



DET KONGELIGE BARNE-, LIKESTILLINGS-
OG INKLUDERINGSDEPARTEMENT

Vox - Nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk
Pb. 6139 Etterstad
0602 OSLO

Deres ref

Vår ref
201005287-/HIL

Dato
31 .01.2011

Oppdragsbrev for 2011 om opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere

1. INNLEDNING

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet (BLD) stiller i dette oppdragsbrevet midler til rådighet og gir retningslinjer og rammer for det arbeidet Vox skal gjøre for å ivareta faglige og pedagogiske forhold i opplæringen i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. Dette oppdragsbrevet er et viktig styringsdokument og skal bidra til å nå målene i Prop.1 S (2010-2011).

2. OVERORDNEDE UTFORDRINGER OG PRIORITERINGER

Vox skal videreføre oppgavene med særlig vekt på tiltak som kan bidra til å heve kvaliteten på opplæringen og bedre resultatene. Det skal legges vekt på kompetanseoppbygging for lærere og ledere, bedre prøveresultater i norskopplæringen, arbeidsretting av norskopplæringen samt tiltak som støtter kommunene i deres arbeid med å gjennomføre opplæring i 50 timer samfunnskunnskap. Utvikling av kvalitet i opplæringen og formidling av kunnskap skal skje i nært samarbeid med IMDi og kommunene. Vox skal ha et likestillingsperspektiv i sitt arbeid og i sin rapportering.

Vox har ansvar for faglig og pedagogisk utvikling av faget norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere, herunder undervisningsmetoder og læringsmateriell. Vox har ansvar for å formidle kunnskap om metoder for gjennomføring av opplæringen til kommunene. IMDi skal gjennom sin kontakt med kommunene bidra til dette

formidlingsarbeidet. Vox skal publisere analyser knyttet til deltakelse og resultater fra norskprøvene på egnet måte. Vox skal formidle til departementet råd, analyser og kunnskap som er viktig for politikktutforming, regelverksarbeid og måloppnåelse.

Vox skal utvikle obligatoriske avsluttende prøver i norsk og i samfunnskunnskap i løpet av 2011. Vox skal utvikle prøver i norsk og i samfunnskunnskap som gir alle muligheter for å dokumentere sine kunnskaper på en rettferdig måte, de skal ha god prøvofaglig standard og være så enkle og lite kostnadskrevenende å administrere som mulig. I arbeidet skal Vox ta utgangspunkt i departements høringsbrev om *Endringer i introduksjonsloven og statsborgerloven med forskrifter og utlendingsloven* av 25. juni 2009. Vox skal også bygge videre på drøftinger om obligatoriske avsluttende prøver i møterekken med BLD og IMDi våren 2010, herunder vurdere adaptive prøver. Utvikling av obligatoriske prøver innebærer at Vox må revidere læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere.

Vox skal i samarbeid med Utdanningsdirektoratet (Udir) utarbeide en plan for kompetanseoppbygging for lærere og ledere i den kommunale voksenopplæringen (opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere og grunnskoleopplæring). Vox bør i arbeidet bygge videre på erfaringer fra gjennomførte etterutdanningskurs for lærere og ledere de siste årene.

Vox skal følge utviklingen av modeller for nettbasert norskopplæring.

3. MÅL OG STYRINGSPARAMETRE FOR 2011

HOVEDMÅL 2: LIKE MULIGHETER, RETTIGHETER OG PLIKTER FOR INNVANDRERE OG BARNA DERES TIL Å DELTA OG BIDRA I ARBEIDS- OG SAMFUNNSLIV

Delmål 2.2: God opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere

Styringsparametre:

- Andel av dem med rett og plikt til opplæring som går opp til og består en prøve. Resultatkravet er 65 pst bestått skriftlig prøve og 90 pst bestått muntlig prøve.
- Skal ha utviklet innhold i og bidratt til gjennomføring av etterutdanning for lærere og ledere i norskopplæringen. Resultatkravet er at ca 2500 skal ha deltatt og minst 70 pst skal gi en evaluering på det høyeste eller neste høyeste nivået.
- Skal i samarbeid med Udir ha utarbeidet en plan for kompetanseoppbygging for lærere og ledere i den kommunale voksenopplæringen (opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere og grunnskoleopplæring).
- Skal ha medvirket til å videreføre og videreutvikle videreutdanningen ved UiB for lærere som underviser i norsk for voksne innvandrere. Resultatkravet er at

kvaliteten og kapasiteten skal være vurdert og at 70 pst av deltakerne skal ha fullført 30 studiepoeng.

- Skal ha kartlagt kapasitet og omfang av videreutdanningstilbud som er relevante for lærere som underviser voksne i norsk som andrespråk og formidlet dette til lærere og ledere.
- Skal ha utviklet obligatoriske prøver i norsk og i samfunnskunnskap.
- Skal ha revidert læreplan i norsk og i samfunnskunnskap for voksne innvandrere.
- Skal ha prøvd ut modeller for norskopplæring på arbeidsplassen og formidlet resultater til kommuner og opplæringstilbydere.

Andre rapporteringskrav:

- Den totale læremiddelutviklingen på feltet opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere i 2011
- Tilbudet av nynorske læremidler
- Gjennomføringen av Norskprøve 2 og 3

Vox' ansvar for det første kulepunktet under avsnittet "Styringsparametre" er å legge til rette for og være pådriver overfor andre aktører. Det er likevel ført opp et konkret måltall fordi Vox vil ha en sentral rolle i måloppnåelsen. Vox' ansvar for resultatet er likevel begrenset av de virkemidler Vox har. Vox har ansvar for å rapportere om måloppnåelse i forhold til alle parametrene. Det første parametret er ført opp i tildelingsbrevet til IMDi fordi det er forventet at også IMDi skal bidra til resultatoppnåelse innenfor rammen av sine virkemidler. Det tredje parametret er også ført opp i Udirs tildelingsbrev.

Delmål 2.4: Kjennskap til og oppslutning om lover og grunnleggende rettigheter og plikter

Styringsparametre:

- Skal ha utviklet og prøvd ut opplæringsopplegg om det norske velferdssamfunnet rettet mot opplæringen i 50 timer samfunnskunnskap for nyankomne innvandrere.
- Skal følge opp opplæringsopplegget som allerede er utviklet om vold i nære relasjoner, tvangsekteskap og kjønnslemlestelse rettet mot opplæringen i 50 timer samfunnskunnskap for nyankomne innvandrere ved å tilby kurs for lærere og ledere.

4. BEVILGNING OG TILDELT BELØP

4.1 Økonomiske rammer

Bevilgninger i statsbudsjettet for 2011 som stilles til disposisjon for Vox:

| | (i kr) |
|---|------------|
| Kap 821 Bosetting av flyktninger og tiltak for innvandrere | |
| Post 21 Spesielle driftsutgifter, kunnskapsutvikling, <i>kan overføres</i> | 2 775 000 |
| Kap 822 Opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere | |
| Post 21 Spesielle driftsutgifter, opplæring i norsk og samfunnskunnskap, <i>kan overføres</i> | 21 682 000 |
| Post 22 Norskprøver for voksne innvandrere | 14 898 000 |

4.2 Budsjettbindinger knyttet til postene

Kap. 821 Bosetting av flyktninger og tiltak for innvandrere

Post 21 Spesielle driftsutgifter, kunnskapsutvikling, kan overføres

Vox disponerer kr 2 775 000 på kap. 821 post 21, som skal nyttes til å utvikle opplæringsopplegg om det norske velferdssamfunnet, til å prøve ut modeller for norskopplæring på arbeidsplassen og tilskudd til læremidler basert på Lozanov-metoden, jf. brev fra BLD 11. oktober 2010. Midlene skal også nyttes til å utarbeide referansenivåbeskrivelser for norsk i henhold til søknad fra Norsk språkstest, jf. brev fra Vox 1. november 2010.

Kap. 822 Opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere

Post 21 Spesielle driftsutgifter, opplæring i norsk og samfunnskunnskap, kan overføres

Bevilgningen under kap. 822 post 21 på totalt 21,682 mill. kr stilles til disposisjon for Vox.

Posten skal dekke lønns- og driftsutgifter som gjelder opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere i Vox, opplæring for lærere og ledere, tilskudd til utvikling av læremidler og andre tiltak som bidrar til å utvikle kvaliteten på og innholdet i opplæringen. Fem mill. kr er satt av til utvikling av obligatoriske avsluttende prøver i norsk og i samfunnskunnskap.

Post 22 Norskprøver for voksne innvandrere

Bevilgningen under kap. 822 post 22 på totalt 14,898 mill. kr stilles til disposisjon for Vox.

Posten skal dekke alle utgifter til å utvikle Norskprøve 1, Norskprøve 2 og Norskprøve 3, til å gjennomføre Norskprøve 2 og 3, til sensur og tilbakemelding til opplæringsstedene om resultatene.

5. GENERELLE KRAV TIL DEN SAMLEDE AKTIVITETEN

Vi viser til tildelingsbrev fra Kunnskapsdepartementet (KD).

6. RAPPORT

Vox skal avgi følgende rapporter:

| | |
|---|--|
| Halvårsrapport pr. 30.6.2011 som skal inneholde <ul style="list-style-type: none">• virksomhetsrapport• regnskapsrapport | Halvårsrapporten oversendes departementet innen 20.8.2011. |
| Regnskapsrapport pr. 31.8.2011 | Regnskapsrapport oversendes innen 30.9.2011 |
| Årsrapport pr. 31.12.2011 som skal inneholde <ul style="list-style-type: none">• virksomhetsrapport• regnskapsrapport | Årsrapporten oversendes departementet innen 1.3.2012. |

Rapportering skal omtale måloppnåelse og resultater. Rapportering om resultater kan omfatte innsatsfaktorer, aktiviteter, produkter og tjenester, samt effekter i forhold til brukere og samfunn, innenfor hele eller deler av Vox' ansvarsområde i henhold til dette oppdragsbrevet. Vox skal informere departementet om vesentlige avvik i forhold til vedtatte planer eller oppdragsbrev straks Vox får kjennskap til slike avvik. Vox skal videre fremme forslag om mulige korrigerende tiltak.

Regnskapsrapporten per 30. juni 2011 skal inneholde en statusoversikt for kap. 821 post 21 og kap. 822 post 21 og post 22 og en prognose for resten av året som forklarer forventet forbruk. Ved avvik skal Vox redegjøre for årsaken og hvilke tiltak som iverksettes for å holde budsjettet. Vi ber Vox om å sende kopi av halvårsrapport og årsrapport til Kunnskapsdepartementet (KD).

7. MØTER

I etterkant av virksomhetsrapporteringen blir det avholdt møte mellom Vox og BLD for å diskutere status på Vox' ansvarsområde. Disse møtene vil finne sted ca 14 dager etter frist for rapportering. I tillegg til disse møtene vil det bli avholdt møter ved behov. Saker

som gjelder opplæring i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere, kan også tas opp i etatsstyringsmøtene mellom KD og Vox.

Med hilsen

Barbro Bakken (e.f.)
ekspedisjonssjef

Ahmad Ghanizadeh
avdelingsdirektør

Kopi:
Kunnskapsdepartementet, Riksrevisjonen og IMDi